



## Scheda di presentazione progetto del Piano Operativo Giovani (POG)

### 1. Codice Progetto

TAUT\_3\_2016

### 2. Titolo del progetto

Trento si racconta

### 3. Riferimenti del compilatore

Nome	Alessandra
Cognome	Benacchio
Recapito telefonico	3477367893
Recapito e-mail	sandrabn@libero.it
Funzione	coordinatrice Art to Art

### 4. Soggetto proponente

#### 4.1 Qual è il soggetto proponente il progetto?

associazione universitaria Art to Art

### 5. Soggetto responsabile

#### 5.1 Qual è il soggetto responsabile del progetto?

associazione universitaria Art to Art

#### 5.2 Specificare la denominazione o la ragione sociale del soggetto responsabile

associazione culturale universitaria Art to Art

#### 5.3 Specificare in quale Comune ha sede il soggetto responsabile

Predazzo (TN)

### 6. Collaborazioni

#### 6.1 il soggetto responsabile prevede di collaborare attivamente con altri enti per questo progetto, anche in modo informale?

 SÌ NO

#### 6.2 Se sì, con quale tipologia di soggetti?

ESN, UNISTUDENT, Aiesec, Sanbaradio, Servizio cultura, turismo e politiche giovanili del Comune di Trento, Servizio attività sociali Comune di Trento, Centro Astalli, Centro EDA, FBK



**7. Durata del progetto**

**7.1 Qual è la durata del progetto?**

Annuale

Pluriennale

**7.2 Quanto tempo è stato richiesto per la progettazione e quanto si prevede sarà necessario per attuare le fasi successive riportate in seguito? (Indicare i tempi arrotondando o in mesi, o in settimane o in giorni)**

Progettazione	Data di inizio 01/01/2016	Data di fine 14/03/2016
Organizzazione delle attività	Data di inizio 01/05/2016	Data di fine 01/06/2016
Realizzazione	Data di inizio 02/06/2016	Data di fine 30/11/2016
Valutazione	Data di inizio 01/12/2016	Data di fine 31/12/2016

**8. Luogo di svolgimento**

**8.1 Dove si svolge il progetto?**

Trento

**9 Ambiti di attività**

**9.1 In quale dei seguenti ambiti di attività ricade il progetto?**

La formazione e la sensibilizzazione verso amministratori, genitori, animatori di realtà che interessano il mondo giovanile, operatori economici ed altri, al fine di accrescere i livelli di responsabilizzazione delle categorie di cui sopra verso i giovani cittadini, in qualità di figli ed utenti di servizi culturali, ricreativi o di altre attività

La sensibilizzazione alla partecipazione/appartenenza al proprio territorio ed all'assunzione di responsabilità sociale da parte dei giovani, anche prevedendo momenti formativi residenziali strutturati sul modello dei campus

Attività di informazione, di indirizzo e di orientamento finalizzata a facilitare l'accesso alle opportunità offerte ai giovani ed a fornire prime risposte a richieste che i giovani o le loro famiglie manifestano anche in maniera individuale nei vari ambiti esistenziali: scuola, lavoro, socialità

L'apertura ed il confronto con realtà giovanili nazionali ed europee attraverso scambi o iniziative, basati su progettualità reciproche

**X Laboratori che vedano protagonisti i giovani nel campo dell'arte, della creatività, della manualità e della riflessione sulle grandi questioni del nostro tempo**

Progetti che vedano il mondo giovanile protagonista nelle fasi di ideazione, gestione e realizzazione

**X Percorsi formativi finalizzati all'apprendimento di competenze di cittadinanza attiva, con particolare attenzione all'ambito delle tecnologie digitali**

Dispositivi e interventi atti a promuovere il processo di transizione all'età adulta e l'autonomia dei giovani dal lavoro alla casa, dall'affettività alla consapevolezza della propria identità sociale



<b>10. Area tematica</b> <b>10.1 In quale area tematica o macro settore di intervento si inserisce il progetto?</b>
Cittadinanza attiva e volontariato
Arte, cultura e creatività
Musica e danza
Teatro, cinema e fotografia
Tecnologia e innovazione
Educazione e comunità
Sport, salute e benessere
Economia, ambiente e sostenibilità
Conoscere e confrontarsi con il mondo
<b>X Altro specificare <i>Cultura e integrazione</i></b>

<b>11. Obiettivi generali:</b> <b>11.1 Quali sono gli obiettivi generali che il progetto si propone di raggiungere?</b> <i>Obiettivi legati ai giovani</i>
Promuovere l'ascolto come strumento di analisi dei bisogni
<b>X Promuovere la conoscenza e/o la valorizzazione dell'identità locale e del territorio</b>
Favorire e sostenere il protagonismo e la partecipazione attiva
Sostenere la trasmissione di competenze di ideazione, progettazione e organizzazione di attività
Sostenere la formazione e/o l'educazione
<b>X Promuovere l'interculturalità e la multiculturalità</b>
Sostenere l'orientamento scolastico o professionale
Sostenere la transizione all'età adulta
Altro specificare

<i>Obiettivi legati agli adulti e alla comunità in generale</i>
Favorire il dialogo inter-generazionale
Favorire la responsabilizzazione e la sensibilizzazione degli adulti verso i problemi e le necessità dei giovani
Supportare la genitorialità
<b>X Promuovere sinergie tra gli attori istituzionali del territorio (comune, scuole, etc.)</b>
Promuovere sinergie tra gli attori non istituzionali del territorio (famiglie, associazioni, gruppi, etc.)
Altro specificare



## 12. Obiettivi specifici

### 12.1 Quali sono gli obiettivi specifici (rispetto a quelli generali definiti nel punto 11) che il progetto si propone di raggiungere?

- 1 Essere davvero comunità accogliente partendo dall'educazione al patrimonio culturale della città di Trento, usando metodologie nuove e smart.
- 2 Attraverso la storia dell'arte riannodare i legami tra passato e presente facendo stringere al contempo positive relazioni tra comunità locale e nuovi cittadini.
- 3 Attraverso l'arte sollecitare l'integrazione e il senso d'appartenenza al territorio.
- 4 Costruire e sviluppare un progetto che sia il più possibile inclusivo sia nel numero dei partecipanti attivi che dei partner del progetto.
- 5 Lanciare il progetto sulla piattaforma FuturaTrento per attivare lo stesso partendo da un canale promosso dall'amministrazione di Trento assieme a diversi partner tra i quali il TAUT.

## 13. Tipo di attività

### 13.1 Quali sono le attività principali che si prevede di realizzare con il progetto?

Corsi/interventi di formazione/laboratori/insegnamento di discipline - TEORIA

Corsi/interventi di formazione/laboratori/insegnamento di discipline - PRATICA

Dibattiti/incontri di discussione e confronto (su attualità, cultura...)

Eventi (convegni, concerti, ecc)

Visite a istituzioni / confronti - gemellaggi - scambi / campus

Animazione

Redazione giornalistica/Rivista

Diffusione / promozione informazioni sui giovani

Altro specificare registrazioni



## 14. Descrizione del progetto

### 14.1 Descrivere brevemente il contesto e i bisogni affrontati

Il progetto, Trento si racconta, nasce dalla convinzione che si fa davvero integrazione se si accolgono le persone condividendo con loro non solo i nostri valori ma anche la nostra storia. Essendo la storia dell'arte la testimonianza delle differenti civiltà che l'hanno prodotta, si vuole offrire ai giovani studenti stranieri e agli immigrati nuovi strumenti che possano avvicinarli alla città di Trento partendo dal far loro conoscere quella bellezza stratificata, segno di una storia lunga e articolata, depositaria dei secoli passati. Sappiamo che esistono ottimi esempi di guide e di brevi testi descrittivi dei principali palazzi e monumenti di Trento ma abbiamo constatato che, oltre ad essere molto complessi nella redazione, sono realizzati solo nelle lingue italiana, inglese e tedesca. Riteniamo necessario, proprio per il valore che ha per noi la trasmissione della cultura artistica, produrre dei nuovi testi, magari più semplici ma con più contenuti; testi che oltre a raccontare la storia del monumento o del palazzo in questione andranno a sottolineare intrecci inediti che spesso ci sono tra la storia dell'arte di un luogo e la storia dell'arte di un periodo artistico ben preciso. Ad esempio nel Medioevo il naturalismo torna in auge grazie anche all'attenzione di personalità di spicco come l'imperatore Federico II di Svevia verso gli studi e l'espressione artistica del mondo arabo. Inoltre, e questo per noi è un altro passaggio fondamentale, i testi verranno redatti in italiano ma successivamente saranno tradotti non solo nella lingua inglese e tedesca ma anche in francese, araba e urdu, lingue queste ultime parlate dalla maggior parte degli studenti e degli immigrati, che trovano accoglienza in Trentino per motivo di studio e per necessità. Il lavoro di redazione dei testi e le relative traduzioni in lingua inglese, tedesca e francese saranno condotte da un gruppo di studenti universitari, coordinati da un membro dell'associazione Art to Art. Le traduzioni in lingua urdu e araba saranno affidate a professionisti. I testi prodotti saranno successivamente registrati a Sanbaradio (coop. Mercurio) coinvolgendo studenti stranieri ma anche giovani immigrati (ci appoggeremo alle associazioni ESN, Aiesec, Unistudent, al Centro Astalli e al Centro EDA) rendendo così parte dei fruitori partecipanti attivi al progetto. Le registrazioni prodotte verranno geo-localizzate con il coinvolgimento di FBK, inserite tramite QRcode nel circuito dei pannelli descrittivi del Comune di Trento e sui siti di Art to Art, Taut, Trentogiovani, Sanbaradio ecc.. Per il forte valore culturale, di integrazione e in un'ottica di bene comune e di Trento Smart-City, la volontà è di coinvolgere i partecipanti attivi al progetto usando i canali di pubblicizzazione più vicini al target giovanile: siti e FB delle associazioni studentesche, sito e FB di Art to Art, sito UNITN, sito e FB Trentogiovani, sito e FB Sanbaradio e piattaforma FUTURATRENTO. Su quest'ultima lanceremo anche il progetto come idea.



#### 14.2 Descrivere brevemente le attività da realizzare.

Il progetto, Trento si racconta, si articola in più fasi:

- 1) Promozione del progetto (grafica a cura della coop. Mercurio) con contemporaneo caricamento dell'idea sulla piattaforma FUTURATRENTO.
- 2) Raccolta candidature di studenti universitari interessati a partecipare al percorso di ricerca e stesura testi in italiano. Con il coinvolgimento di almeno 10/15 giovani si individueranno almeno 10 palazzi/monumenti sui quali condurre la ricerca storico-artistica. Il gruppo di volontari verrà individuato anche coinvolgendo i docenti di storia dell'arte del Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento. Coordinamento a cura di Art to Art.
- 2) Formazione (4 ore) su come si scrive un testo destinato alla divulgazione audio. A cura di coop. Mercurio.
- 3) Ricerca e stesura testi in lingua italiana. Coordinamento a cura di Art to Art.
- 4) Raccolta candidature di studenti interessati a partecipare al percorso di traduzione dei testi nelle lingue inglese, tedesca e francese. Totale almeno 30 giovani. Il gruppo di volontari verrà individuato anche coinvolgendo i docenti di lingua del Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento. Coordinamento a cura di Art to Art.
- 5) Traduzione dei testi in lingua inglese, tedesca e francese. Coordinamento a cura di Art to Art.
- 6) Traduzione dei testi in lingua urdu e arabo. Il lavoro verrà svolto da professionisti individuati con l'aiuto del Centro Astalli e del Centro EDA.
- 7) Raccolta candidature di studenti e immigrati interessati a partecipare al percorso di registrazione audio dei testi nelle diverse lingue. Il gruppo di volontari verrà individuato anche coinvolgendo le associazioni ESN, Aiesec, Unistudent, il Centro Astalli e il Centro EDA. Coordinamento a cura di coop. Mercurio.
- 8) Registrazione tracce audio con i giovani volontari selezionati. A cura di coop. Mercurio (è previsto un vitto di 50 euro per acquisto cibo e bevande da consumarsi nei momenti di pausa delle registrazioni).
- 9) Creazione dei QRcode con relativi adesivi da apporre sui pannelli dei palazzi/monumenti descritti + geolocalizzazione da parte di FBK, caricamento delle tracce audio sui siti di Art to Art, Taut, Trentogiovani, Sanbaradio, Centro Astalli ecc.. e su eventuale APP del Servizio Turismo del Comune di Trento. Grafica a cura di coop. Mercurio.
- 7) Comunicato stampa finale e relativa promozione cartacea con slogan Trento si racconta in più lingue (3.000 copie flyer formato 10,5x14,85 cm) che verranno distribuite in luoghi strategici per l'integrazione e l'accoglienza di studenti e immigrati. Grafica a cura di coop. Mercurio. Coordinamento a cura di Art to Art.

I compensi previsti sono relativi al lavoro svolto dalla Coop. Mercurio - per la formazione e la promozione e che metterà a disposizione anche gli spazi e le attrezzature di registrazione - e dai traduttori professionisti.

Costo registrazioni + post produzione + consegna in mp3 = 1900 euro

Costo traduzioni urdu e arabo = 1500 euro

Formazione (4 ore) coop. Mercurio = 244 euro

Grafica coop. Mercurio = 200 euro

Azioni promosse e coordinate da coop. Mercurio = 250 euro

Stampe flyer iniziale e finale = 500 euro

#### 14.3 Descrivere brevemente i risultati attesi

Ci attendiamo di coinvolgere almeno 50 partecipanti attivi che si impegneranno in gruppi diversi nelle fasi di studio, ricerca, traduzione e registrazione audio dei testi.

Ci attendiamo di coinvolgere molti soggetti pubblici e privati nella realizzazione del progetto, anche grazie al lancio dello stesso sulla piattaforma FuturaTrento.



#### 14.4 Abstract

Trento si racconta è progetto atto a stimolare l'integrazione attraverso la valorizzazione del patrimonio artistico della città di Trento. Lo studio, la ricerca, la stesura di testi, le traduzioni e le registrazioni di tracce audio in 6 lingue diverse daranno vita a dei file audio che descriveranno i principali monumenti/palazzi della città di Trento. I file verranno resi pubblici e fruibili liberamente.

#### 15. Target

**15.1 Chi e quanti sono gli "organizzatori" del progetto? Con "organizzatori" si intendono tutti coloro che verranno coinvolti nelle fasi di organizzazione: sono quindi coloro che partecipano a ideazione, progettazione e realizzazione del progetto e che quindi acquisiranno competenze organizzative e svolgono un ruolo da protagonisti.**

Adolescenti 15-19 anni

Giovani 20-24 anni

**Giovani 25-29 anni**

**Giovani 30-34 anni**

**Giovani 34-39 anni**

**Altri adulti significativi (amministratori, animatori di realtà che interessano il mondo giovanile, operatori economici ed altri)**

Altro specificare

**Numero organizzatori 5**

**15.2 Chi e quanti sono i "partecipanti attivi" del progetto? Con "partecipanti attivi" si intendono tutti quelli che acquisiranno competenze prendendo parte al progetto**

Adolescenti 15-19 anni

**Giovani 20-24 anni**

**Giovani 25-29 anni**

**Giovani 30-34 anni**

**Giovani 34-39 anni**

**Altri adulti significativi**

Altro specificare

**Numero partecipanti attivi 50**



**15.3 Chi e quanti sono i "fruitori" (pubblico / spettatori) del progetto? Con "fruitori" si intendono tutti coloro che assisteranno ad un evento, una serata, una manifestazione, aperti al pubblico**

**Tutta la cittadinanza**

Adolescenti 15-19 anni

Giovani 20-24 anni

Giovani 25-29 anni

Giovani 30-34 anni

Giovani 34-39 anni

Altri adulti significativi

Altri specificare

**Numero fruitori 500**

**16. Promozione e comunicazione del progetto**

**16.1 Indicare le modalità tramite cui si prevede di diffondere le informazioni e le comunicazioni inerenti al progetto**

Nessuna comunicazione prevista

**Articoli su quotidiani, riviste, bollettini**

Bacheche pubbliche

**Cartelloni/manifesti/locandine/volantini**

**Eventi pubblici (conferenza stampa, serate ecc..)**

Lettere cartacee

**Passaparola**

**Strumenti informatici (E-mail, newsletter, Social Network, Blog..)**

Telefonate / SMS

Altro specificare

**17. Valutazione**

**17.1 Sono previsti strumenti di valutazione?**

**SI**

**NO**





17.2 Se sì, quali?
1 Conteggio partecipanti attivi.
2 Conteggio file audio mp3 ascoltati o scaricati.
3
4
5

18. Piano finanziario del progetto	
18.1 Spese previste	
Voce di entrata	importo
1. Affitto sale, spazi, locali	€
2. Noleggio materiali e attrezzature (specificare)	€
3. Acquisto materiali specifici usurabili (specificare)	€
4. Compensi n.ore previsto tariffa oraria forfait 244	€ 244,00
4. Compensi n.ore previsto tariffa oraria forfait 1500	€ 1500,00
4. Compensi n.ore previsto tariffa oraria forfait 200	€ 200,00
4. Compensi n.ore previsto tariffa oraria forfait 1900	€ 1900,00
4. Compensi n.ore previsto tariffa oraria forfait	€
5. Pubblicità/promozione	€ 500,00
6. Viaggi e spostamenti	€ 0,00
7. Vitto e alloggio per i partecipanti ai progetti	€ 50,00
8. Tasse / SIAE	€
9. Rimborsi spese (specificare)	€ 0,00
10. Assicurazione	€
11. Altro 1 (specificare) stampa adesivi QRcode	€ 100,00
12. Altro 2 (specificare) coordinamento e azioni Coop. Mercurio	€ 250,00
13. Altro 3 (specificare)	€
14. Altro 4 (specificare)	€
15. Valorizzazione attività di volontariato	€ 200,00

**Totale A: € 4944,00**



<b>18.2 Incassi ed Entrate esterne al territorio provinciale previste</b>	
Voce di entrata	importo
1. Finanziamenti di enti pubblici esterni al territorio provinciale (specificare quali)	€
2. Finanziamenti di soggetti privati esterni al territorio provinciale (specificare quali)	€
3. Incassi da iscrizione	€
4. Incassi di vendita	€

**Totale B:** € 0,00

<b>DISAVANZO (Totale A – Totale B)</b>	€ 4944,00
--	-----------

<b>18.3 Entrate previste provenienti dal contesto del PGA</b>	
Voce di entrata	importo
Finanziamenti di soggetti membri del Tavolo (specificare quali)	€
Finanziamenti di enti pubblici del territorio provinciale (specificare quali)	€
Finanziamenti di soggetti privati del territorio provinciale (specificare quali) Credito Valtellinese	€ 250,00
Autofinanziamento	€ 250,00
Altro (specificare)	€
Altro (specificare)	€

**Totale:** € 500,00

Disavanzo	Finanziamenti di Enti pubblici membri del Tavolo	Entrate diverse	Contributo PAT
€ 4944,00	€ 0,00	€ 500,00	€ 4444,00
<b>percentuale sul disavanzo</b>	0 %	10.1133 %	89.8867 %